

「ミラノ、明日のインテリアデザイン」

第52回ミラノサローネ国際家具見本市は「ミラノ、明日のインテリアデザイン」をスローガンに4月9日(火)から14日(日)までの6日間、ミラノ ローフィエラにて開催されます。平日は業界関係者のみを対象とし、土日は一般開放します。またサローネサテリテは開催期間中常に一般開放、入場も無料です。以下、見本市に関するデータです。：

<全見本市共通>

時間：9:30-18:30

全見本市出展社数：2,025社+ サローネサテリテ参加デザイナー数700人

全見本市出展面積：204,850 m²

全見本市会場面積：530,000 m²

<各見本市>

第52回 サローネ国際家具見本市（国内52回目、国際35回目）

第27回 サローネ国際インテリア小物見本市

出展社数：1,440社

出展パビリオン：1-8, 10, 12, 14, 16, 18, 20

出展面積：152,100 m²

第27回 エウロルーチェ：サローネ国際照明見本市（隔年開催）

出展社数：479社

出展パビリオン：9, 11, 13, 15

出展面積：38,000 m²

第16回 サローネウフィーチョ：サローネ国際オフィス見本市（隔年開催）

出展社数：106社

出展パビリオン：22-24

出展面積：11,750 m²

第16回サローネサテリテ

参加デザイナー：700人

参加国際デザイン学校：17校

出展パビリオン：

出展面積：3,000 m²

*会期中プレスオフィス：南口 コングレスセンター

*出展者リスト：www.cosmit.it (iSaloni Milano→見本市を選ぶ→Precatalogue2013)

*2013年 iSaloni 画像：<http://www.cosmit.it> (Press Area)

www.flickr.com/photo/saloni 10日(水)午後より

2013 年 隔年開催見本市

<エウロルーチェ： サローネ国際照明見本市>

今年も 479 社の出展社を迎え、38,000 m²もの展示面積、パビリオン 9-11、13-15 を占有します。ミラノサローネ見本市の中でも一番権威ある見本市。分野は幅広く、工業用照明、街灯から劇場用、病院用など多岐に渡ります。

今年もエコロジーかつエコノミーな照明器具の新作発表。

エウロルーチェは最前線で活躍する出展者たちの最高のビジネスの場でもあります。

<サローネウフィーチョ： サローネ国際オフィス見本市>

前回よりエウロルーチェと併催されるようになったサローネウフィーチョ。

今年はジャン・ヌーベルを迎え、22-24 パビリオン内で 1,200 m²を占有し

「プロジェクト：オフィス・フォー・リビング」（仕事場に暮らす）という、新しいワークスタイルを提案します。人は大半の時間を家よりオフィスで過ごす、という事実から、ただ機能性を追求する環境でなく、家のように快適な場所であるべき、というコンセプトです。

ジャン・ヌーベル氏のコメント：

「あと 30-40 年もすれば、今日のオフィスのあり方が、いかにひどい環境であったか驚嘆するだろう。一日の大半を過ごす職場は、従来型にはまった「暮らす」には程遠い環境であってはいけない。もっと自由で、都会のオフィスに缶詰めにならずに、別の場所や自宅などで仕事をすることが将来増えてゆくに違いない。各々の好みに合った照明や家具など、最低限の快適な環境であるべき、ということ、このプロジェクトを通して多くの人に知ってもらいたい。」

コズミット YouTube / ジャン・ヌーベル インタビュー

<http://www.youtube.com/watch?v=M9HTFUwSVZg>

コズミット flickr / プロジェクトパース図

<http://www.flickr.com/photos/isaloni/sets/72157632717915502/>



Press

IFMA (施設管理) イタリア (イタリア ファシリティマネジメント推進協会) セミナー

今年で3年目となるセミナーを開催します：

タイトル：「ワークスペースに於いてのオーガニゼーション、管理コストと生産性」

日時：2013年4月11日 10:00-12:30

場所：ミラノ ロー フィエラ会場内 カンファレンスセンター Sala Aquarius,

内容：イタリア FM 調査団によるビルディングマネジメント、オフィスサービスについてベンチマーキングに基づき過去15年間でのコストとサービスの関係の概略説明。

参加申込：

http://www.cosmit.it/en/milano/i_saloni/saloneufficio/ifma_italia_seminar_1

プログラム

10:00-10:15

挨拶

マリアントニア・リセナ IFMA イタリア ジェネラル・ディレクター

10:15-10:45

「フィールドスタディー」

第8回 IFMA イタリア・ベンチマーキング調査

パオラ・プリステラ IFMA イタリア 調査員

10:45-11:15

「コストデータ&タイムシリーズ」

ロベルト・ペロッタ IFMA イタリア 調査員

11:15-11:45

「オフィス環境のトレンド」

アレッサンドロ・アダモ DEGW イタリア ディレクター

11:45-12:15

「ピープル・ファシリティ・マネジメント」

ダビデ・ペレガッタ VP プランニング、コントロール&サービス、SAIPEM

12:30

終了

<サローネサテリテ>

第16回サローネサテリテのテーマは「**産業のためのクラフツマンシップとデザイン**」。クラフツマンシップの伝統と近代産業技術の融合の必要性を、現代の若手デザイナーが強く感じていることから今回のテーマとなりました。

●参加人数及び参加校

700人の参加デザイナーに加え、**世界12カ国**から**デザイン学校や大学17校**も参加します：

エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、中国、日本、台湾、アメリカ、チリ、ブラジル、プエルトリコ、イタリア

●サローネサテリテアワード

サローネサテリテではコスミットが主催するアワードが5年前から始まり、アワード参加希望者はその年の**隔年開催見本市**に準じた作品を予め一つ以上用意します。今年は**ルーチェとウフィーチョ**（照明とオフィス家具）が対象となります。このアワードの趣旨は、参加者に隔年開催見本市と同じ課題を与えることで、プロの出展企業と張り合い、**需要から供給へ、デザインからビジネスへ、創作から生産へ**と、参加者のプロ意識を向上させます。

厳選な審査のもと1位から3位までの入賞者には、金一封とメーカーでの研修資格が与えられ、更には、コンサルタント及びプレスサービス、入賞作品の普及が約束されます。

●著作権保護

サローネサテリテは若手デザイナーの作品をサポートするため、**ADI(イタリア工業デザイン協会)**と協定を結び、**デザイン登録**をした作品の**著作権を保護**します。（注：イタリア国内のみ有効）

●各種イベント案内

- **第4回 サローネサテリテ・アワード**
4月10日（水）15時 サローネサテリテ アリーナにて
- **デザイン・トーク/ ジャンルイジ・リクペルティ**
4月10日（水）16時 サローネサテリテ アリーナにて
- **第14回 デザイン・レポート・アワード**
4月11日（木）16時 サローネサテリテ・アリーナにて
- **ブラインド・ピルズ/ アンドレア・セガト「スーパーヒーロ・マスク」**
4月12日（金）15時 サローネサテリテ アリーナにて

<模造品に対する知的財産権保護の導入>

2013年よりコスミットとフィエラミラノ（見本市会場）の新規約として、INDCAM イタリア商標模倣品対策協会による知的財産権保護が導入され、イ・サローニ全ての出展作品の権利を保護します。

年々出展者より要望の声が増えたため導入となった今回の取り決めにより、「情報提供」、「検証」、「保護の権利」のサービスが見本市開催中適応されます。イタリア司法局を介さないことでスムーズに対処されます。

「情報提供サービス」

各出展者が新規約の内容を迅速に把握するための情報提供サービスで、各々の作品を保護し不正な競争を回避することに役立ちます。

「検証サービス」

違反と思われる展示作品の情報提供により検証されます。

「保護の権利サービス」

専門団体により違法な作品の撤去を行います。

<お役立ち情報>

● 地下鉄切符と来場者入場券の統一

会場主であるフィエラミラノとミラノ地下鉄運営会社 ATM の合意により、地下鉄切符付き入場券がオンライン来場者入場券の事前購入に限り販売されます。

一回入場券 + 往復切符もしくは一日切符、3回入場券もしくは6回入場券 + 一週間切符従来通りの入場券もあります。プレスパスは対象外になります。

● 飛行機ディスカウント

http://www.cosmit.it/en/milano/info/travel_accommodation_5/special_offer_flights

スカイチーム = 国際線 5-10% オフ

エアフランス、KLM = 最大 15%オフ 注：イ・サローニ開催期間前後 5 日まで有効

● 列車ディスカウント

http://www.cosmit.it/en/milano/info/travel_accommodation_5/special_offer_train

イタリア国鉄、トレニタリア

ローマ テルミニ駅、トリエステ中央駅、ヴェネチア サンタルチア駅よりロー フィエラミラノ駅まで直結。30-40%オフ

● アクセス及び宿泊に関するお問い合わせはコズミット提携旅行代理店まで：

isalonivisitors@ventanagroup.it

<http://booking.ventanagroup.it/for/ISALONI2013>

● 美術館入場無料

ミラノ 文化、ファッション、デザイン局とコズミットの協力により、4月7-14日までミラノ市内8カ所の美術館が入場無料となります。イ・サローニ来場者はもちろんのこと、ミラノ市民や観光客も無料となります。

無料対象美術館：ノヴェチェント美術館、考古学博物館、歴史自然博物館、

スフォルツェスコ城博物館、モランド宮、市立水族館、近代美術館、リソルジメント博物館

● 会場マップ http://www.cosmit.it/en/milano/info/map_20

● ソーシャルネットワーク

ミラノサローネに関するホットな情報は、コズミット HP より各ソーシャルネットワーク (facebook, twitter, YouTube, blog, flickr) でもご覧になれます：

<http://www.cosmit.it/en/>

● スマートフォン専用 “iSaloni2013” アプリ (出展者情報等) が3月より開始予定。

● 会期中のプレスオフィス：コンGRESセンター、南口2階 (イタリア式では1階)

● 2013年出展社リスト：www.cosmit.it

各見本市ページより “precatalogue 2013” をご覧ください。

内容は開催直前までアップデートされますのでご了承ください。

● コズミットオフィシャル日本語ホームページ

社長交代による業務内容見直しにより昨年秋から停止していた日本語ホームページは3月より再スタートの予定です。